

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 384/18**

**Nr. 384/18**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**07.11.2018**

**Presidente**  
**Vicepresidente**  
**Vicepresidente**  
**Segretario questore**  
**Segretario questore**

**Dr. Thomas Widmann**  
**arch. Lorenzo Ossanna**  
**Dr. Florian Mussner**  
**Pietro De Godenz**  
**Dr<sup>in</sup> Veronika Stirner**

**Präsident**  
**Vizepräsident**  
**Vizepräsident**  
**Präsidialsekretär**  
**Präsidialsekretärin**

**Assiste il**  
**Segretario generale**  
**del Consiglio regionale**

**Dr. Stefan Untersulzner**

**Im Beisein des**  
**Generalsekretärs des**  
**Regionalrates**

**Assenti:**  
**Segretario questore (giust.) geom. Giacomo Bezzi (entsch.)**

**Abwesend:**  
**Präsidialsekretär**

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p>Interpretazione autentica di talune disposizioni di cui al testo unificato approvato con propria deliberazione n. 371/2013 concernente direttive inerenti le modalità applicative per il rimborso spese di trasferta e di missioni dei Consiglieri regionali</p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p>Authentische Interpretation einiger Bestimmungen des mit dem Beschluss Nr. 371/2013 genehmigten Vereinheitlichten Textes über die Umsetzungsleitlinien betreffend die Modalitäten bei der Rückerstattung der von den Regionalratsabgeordneten im Außendienst bestrittenen Ausgaben</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 384/18

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visti gli articoli 3, 4, 5 e 6 del testo unificato approvato con la propria deliberazione n. 371/2013;

Ritenuto opportuno definire mediante lo strumento dell'interpretazione autentica talune direttive applicative inerenti le modalità di rimborso delle spese di trasferta e di missione dei Consiglieri regionali;

Visto l'art. 65 del medesimo testo unificato;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di definire mediante interpretazione autentica le seguenti precisazioni e direttive inerenti le modalità applicative per il rimborso spese di trasferta e di missione dei Consiglieri regionali:

1. Sono rimborsabili le spese per l'esercizio del mandato solo se effettuate per le motivazioni previste dal regolamento: incontri, sopralluoghi, visite, convegni, congressi o riunioni, attività di studio, corsi e approfondimenti linguistici, corsi di formazione e corsi di aggiornamento; va escluso dalle motivazioni ammissibili il mero lavoro in ufficio. I Consiglieri devono indicare e non documentare le motivazioni per le quali è richiesto il rimborso.
2. L'importo di € 750 stanziato mensilmente può essere incrementato fino all'intero importo previsto per l'anno solare di riferimento fatto salvo l'obbligo di risarcimento nel caso di sostituzione del Consigliere che ne ha usufruito.

BESCHLUSS Nr. 384/18

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS –

Nach Einsicht in die Art. 3, 4, 5 und 6 des mit dem Beschluss Nr. 371/2013 genehmigten vereinheitlichten Textes;

Es als zweckmäßig erachtet, mittels authentischer Interpretation einige Umsetzungsleitlinien betreffend die Modalitäten für die Rückerstattung der im Außendienst und für Fahrten bestrittenen Spesen der Regionalratsabgeordneten festzulegen;

Nach Einsicht in den Art. 65 des genannten vereinheitlichten Textes;

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

b e s c h l i e s s t

1. Mittels authentischer Interpretation die nachstehenden Präzisierungen und Leitlinien betreffend die Modalitäten für die Rückerstattung der für Reisen und im Außendienst bestrittenen Ausgaben der Regionalratsabgeordneten festzulegen:

1. Die in Ausübung des Mandats bestrittenen Ausgaben können nur dann rückerstattet werden, wenn sie aus den in der Verordnung angeführten Gründen getätigt worden sind: Treffen, Lokalausweise, Besuche, Tagungen, Kongresse oder Versammlungen, Studententätigkeiten, Kurse und sprachliche Fortbildung, Aus- und Fortbildungskurse; die Büroarbeit ist aus den zugelassenen Gründen ausgeschlossen. Die Abgeordneten müssen den Antrag auf Rückerstattung begründen aber nicht belegen.
2. Der monatlich bereit gestellte Betrag in Höhe von 750 Euro kann bis zum gesamten, im jeweiligen Kalenderjahr vorgesehenen jährlichen Höchstbetrag erhöht werden, unbeschadet der Verpflichtung, im Falle der Ersetzung des Abgeordneten, der diesen Betrag in Anspruch genommen hat, einen Ausgleich vorzunehmen.

3. Le spese di viaggio extraregionali devono necessariamente essere documentate e non ci si può avvalere di dichiarazioni sostitutive (anche in caso di perdita della documentazione). Pertanto per le spese di viaggio extra regionali circa il rimborso chilometrico come previsto dall'articolo 5 comma 1 lettera b) del succitato testo unificato il Consigliere è tenuto ad esibire adeguata documentazione inerente i tratti autostradali percorsi o altra documentazione (es. ricevuta per rifornimento carburante) a conferma del tragitto percorso. Le spese di viaggio in ambito regionale sono risarcibili in base ad una dichiarazione.
4. L'importo massimo rimborsabile per l'alimentazione, comprensivo delle spese per bar e colazione, non può superare gli € 90 giornalieri.
5. In caso di scontrini o ricevute fiscali inerenti l'alimentazione che riportino due o più consumatori/coperti ne verrà rimborsato esclusivamente una di queste dividendo l'importo totale per il numero degli utenti.
3. Die für Reisen außerhalb der Region bestrittenen Ausgaben müssen unbedingt belegt werden und es ist nicht möglich, Ersatzerklärungen (auch dann nicht, wenn die Unterlagen verlorengegangen sind) vorzulegen. Daher ist der Abgeordnete verpflichtet, für die Zuerkennung des Kilometergeldes gemäß Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b) des vorgenannten vereinheitlichten Textes im Zusammenhang mit Reisen außerhalb der Region eine ausreichende Dokumentation über die befahrenen Autobahnstrecken oder andere Unterlagen (z.B. Tankbelege) vorzulegen, die die zurückgelegten Strecken bestätigen. Die im Gebiet der Region bestrittenen Reisespesen können aufgrund einer Erklärung rückerstattet werden.
4. Der Betrag, der für Verpflegung, einschließlich der Ausgaben für Barbesuche und Frühstück, rückerstattet werden kann, darf pro Tag 90 Euro nicht überschreiten.
5. Im Falle von Kassazetteln oder Essensbelegen, auf denen zwei oder mehrere Personen/Gedecke aufscheinen, wird lediglich eine Mahlzeit rückerstattet, wobei der Gesamtbetrag durch die Anzahl der Konsumenten geteilt wird.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -  
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet